

226441

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7171303 / 03.12.2018  
Purch. ord. no.: 5500039863  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

## Delivery note

180210258  
5008839342

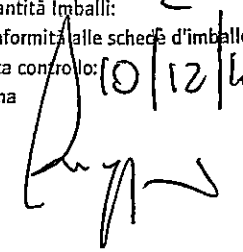
Weights (gross/net)  
Gross weight 532,600 KG Net weight 446,400 KG Volumes 0,720 M3

| Item   | Material Description                                                               | Quantity | Weight     |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
| 000010 | 2510200912<br>Clutch Actuator Pump<br>Customer article number: 2510200912Position1 | 2.400 PC | 446,400 KG |
| 900001 | TBA-520921<br>MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800                                 | 2 PC     | 30 KG      |
| 900002 | TBA-520880<br>VDA KLT-CONTAINER 4315R                                              | 40 PC    | 52 KG      |
| 900003 | TBA-550528<br>VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG                                       | 2 PC     | 5 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHN+KAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2400  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 2  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 10/12/18  
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour committant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor lastgever  
roze = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
blanco = Esemplaro per committente  
rosa = Esemplare per mittente  
blau = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
hvid = Exemplar for ordregiver  
rosa = Exemplar for afsender  
blaa = Exemplar for modtager  
grøn = Exemplar for beforderer

|                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GETRAG</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberner Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                                                                                              |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><b>18-010459</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de port international de marchandise par route (CMR). |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>Getrag S.P.A.</b><br><b>Viadei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 Modugno</b>                                                                                                                         |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: <b>Modugno</b><br>Land/Pays: <b>Italien</b>                                                                                                                                         |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><b>GETRAG</b><br>Ort/Lieu: <b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b><br>Land/Pays: <b>Werk Bad Windsheim</b><br>Datum/Date: <b>3.12.14</b><br>Burgberner Straße 5<br>91438 Bad Windsheim |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><b>Lieferschein Nr. 228403</b>                                                                                                                                                                                                   |  | <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>3748 Pal. Getriebeteile</b><br><b>4 KLT Führungsmuffen/pumpen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                                                                                                                                     |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>13190</b>                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                                                             |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>À payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>15</b> Frachtzahlsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                                                                    |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Établie à <b>Bad Windsheim</b> am<br>le <b>3.12.14</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b><br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberner Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                                                                                       |  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>am<br>le <b>3.12.14</b>                                                                                                                                                                                                       |  | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entlohnung<br>mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                            |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: <b>LNB 9C 1840</b><br>Anhänger: <b>LNB 9C 814</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation du destinataire/date/signature<br><b>via di</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b>                                                                                                                       |  | <b>29</b> Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation du transporteur/date/signature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>30</b> Benutzte Gen.-Nr.<br>National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT <input type="checkbox"/>                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite die Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.